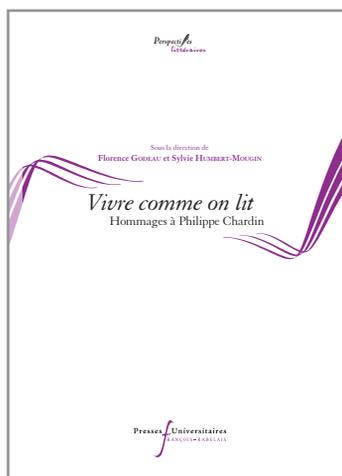


<https://pufr-editions.fr>  
60, rue du Plat d'Étain  
37020 Tours cedex 1  
France

Diffusion/Distribution : Géodif/Sodis

Presses *f* Universitaires  
FRANÇOIS-RABELAIS



Collection : Perspectives Littéraires

2017

978-2-86906-652-6

532 pages

14,5 x 21 cm

**25 €**

## VIVRE COMME ON LIT

Hommages à Philippe Chardin

Sous la direction de  
Florence Godeau et Sylvie Humbert-Mougin

Professeur de littérature comparée, critique et écrivain, Philippe Chardin (1948-2017) avait fait sienne la célèbre formule de Robert Musil, « Vivre comme on lit ». Son enseignement et ses livres ont fait rayonner sa confiance passionnée dans les pouvoirs de la littérature. Ce volume lui rend hommage.

Parcourant les genres, les époques et les cultures européennes, cet ouvrage interroge les représentations changeantes du livre et de la lecture et revient sur la notion de réception créatrice chère à Philippe Chardin : ce mystérieux processus qui « transforme, de manière diffuse, dans un inconscient littéraire d'écrivain, de la lecture en écriture ».

**Florence Godeau** est professeur de littérature générale et comparée à l'Université de Lyon-Jean Moulin et membre du CERCC (ENS-Lyon).

**Sylvie Humbert-Mougin** est maître de conférences HDR en littérature comparée à l'Université François-Rabelais et membre de l'équipe d'accueil Interactions culturelles et discursives (Tours).



### Bon de commande « Vivre comme on lit »

Nom : .....

Prénom : .....

Société : .....

Adresse : .....

Code postal : .....

Ville : .....

Pays : .....

Tél : .....

Mail : .....

Date et signature :

Commande de ..... exemplaire(s) au prix de **25 €**

soit un total de : ..... €

Joindre à ce bon :

un chèque en euros tiré sur un établissement français,  
libellé à l'ordre de « Monsieur l'Agent comptable de l'université de Tours »

un bon de commande institutionnel

et retourner le tout à l'attention des Presses universitaires François-Rabelais,  
Université François-Rabelais, 60 rue du Plat d'Étain, BP 12050,  
37020 Tours cedex 1, FRANCE.

[Vous pouvez également commander cet ouvrage chez votre libraire](#)  
ou sur le site : [www.pufr-editions.fr](http://www.pufr-editions.fr)

## SOMMAIRE

In memoriam. Philippe Chardin ou le bonheur du comparatisme

Sylvie Humbert-Mougin

« Vivre comme on lit », maxime musilo-chardinienne

Florence Godeau

### I - LECTURES ET CONSCIENCES MALHEUREUSES

Hantises chez Italo Svevo: quand l'obsession prend corps

Emmeline Céron

Individus incertains chez Marie-Hélène Lafon et Jean-Luc Lagarce

Sylviane Coyault

Quand lire c'est guérir : pouvoirs thérapeutiques des arts dans le récit romantique européen

Victoire Feuillebois

Psychose, errance et immortalité

Jean-Bernard Garré

Madame Bovary et Tristana, ou de la désillusion féminine ?

Marjorie Rousseau-Minier

### II - LECTEURS ET LECTRICES DANS TOUS LEURS ÉTATS

Lire au lit

Jacques Body

Lire, verbe intransitif

Florence Godeau

Une vie dans les livres: axiologie de la lecture et représentations du bibliomane au siècle des Lumières

Jean-Louis Haquette

« Jamais fille chaste n'a lu de romans. » Féminisation et érotisation de la lecture dans les fictions licencieuses

Sébastien Hubier

Flaubert et le souci du lecteur

Yvan Leclerc

« Sur la lecture » de Marcel Proust. Une composition en zigzags ou une poétique de l'interstice

Mireille Naturel

Lecteur virtuel et pactes de lecture dans le roman picaresque

Didier Souiller

Lire comme une femme

Mónica Zapata

### III - LES LIVRES ET LE LIVRE DU MONDE

« Quand on est seul, on peut demander l'aide de Swann. »

Lire - et traduire - Proust en Grèce pendant la dictature

Lucile Arnoux-Farnoux

Entre deux Prague

Pierre Brunel

Un bovarysme inattendu: Ernst Jünger et l'univers de la lecture

Julien Hervier

Les émotions de la fiction

Vincent Jouve

Lecture et études littéraires dans un monde globalisé: l'exemple de l'Estonie contemporaine

Tanel Lepsoo

Aller au théâtre

Monique Le Roux

### IV - LECTURES ET RÉCEPTIONS CRÉATRICES

« Lisant avec feu Apulée »

Jean-Louis Backès

Un livre et la destinée.

Sur les traductions et retraductions des *Affinités électives* de Goethe (2<sup>e</sup> partie, chapitre 13)

Bernard Banoun

Apercevoir le Livre idéal dans le livre contemporain: Proust lecteur de *Ginette Chatenay*

Luc Fraisse

Tomasi di Lampedusa lecteur de Virginia Woolf: modernisme romanesque et conservatisme social

Anne-Rachel Hermetet

Relectures contemporaines du *Philoctète* de Sophocle (Heiner Müller, Philippe Minyana)

Sylvie Humbert-Mougin

Hernani ou « Tout Corneille et tout Molière »

Bertrand Marchal

Emmanuel Levinas, lecteur récalcitrant de l'exégèse de Paul Claudel

Marie-Victoire Nantet

### V - LIRE PHILIPPE CHARDIN

Philippe Chardin, « l'homme affranchi de l'ordre du temps ». Lectures croisées de Chardin, Beckett, Proust

Linda Collinge-Germain

Lire Philippe Chardin « comme un air de musique dont on raffolera »

Élyane Dezon-Jones

Dialogue

André Karátson

À l'ombre des rétroviseurs

Virginie Lou-Nony

Violence du texte et violence de la vie dans *Le Passé simple* de Driss Chaïbi et *Souvenirs impies* de Philippe Chardin

Lucie Malval

Des chiffres et des lettres pour retenir *Le méchant vieux temps*, roman de Philippe Chardin

Hélène Maurel-Indart

Biographie et bibliographie de Philippe Chardin (1948-2017)

Liste des contributeurs